

Uradni list

Evropske unije

C 269



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

6. september 2012

| <u>Številka objave</u> | Vsebina | Stran |
|------------------------|--|-------|
| | II <i>Sporočila</i> | |
| | SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE | |
| | Evropska komisija | |
| 2012/C 269/01 | Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6568 – Cisco Systems/NDS Group) ⁽¹⁾ ... | 1 |
| | IV <i>Informacije</i> | |
| | INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE | |
| | Evropska komisija | |
| 2012/C 269/02 | Menjalni tečaji eura | 2 |

SL

 Cena:
 3 EUR

(1) Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

| | | |
|---------------|--|---|
| 2012/C 269/03 | Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 736/2008 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe za državne pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem ribiških proizvodov | 3 |
|---------------|--|---|

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

| | | |
|---------------|--|---|
| 2012/C 269/04 | Obvestilo o začetku protidampinškega postopka glede uvoza fotonapetostnih modulov in ključnih sestavnih delov na osnovi kristalnega silicija (tj. celice in rezine) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske | 5 |
|---------------|--|---|



II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6568 – Cisco Systems/NDS Group)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 269/01)

Komisija se je 23. julija 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6568. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

5. septembra 2012

(2012/C 269/02)

1 euro =

| Valuta | Menjalni tečaj | Valuta | Menjalni tečaj | | |
|--------|------------------|---------|----------------|---------------------|-----------|
| USD | ameriški dolar | 1,2578 | AUD | avstralski dolar | 1,2337 |
| JPY | japonski jen | 98,67 | CAD | kanadski dolar | 1,2422 |
| DKK | danska krona | 7,4509 | HKD | hongkonški dolar | 9,7566 |
| GBP | funt šterling | 0,79035 | NZD | novozelandski dolar | 1,5847 |
| SEK | švedska krona | 8,4415 | SGD | singapurski dolar | 1,5702 |
| CHF | švicarski frank | 1,2014 | KRW | južnokorejski won | 1 429,81 |
| ISK | islandska krona | | ZAR | južnoafriški rand | 10,5560 |
| NOK | norveška krona | 7,3070 | CNY | kitajski juan | 7,9860 |
| BGN | lev | 1,9558 | HRK | hrvaška kuna | 7,4628 |
| CZK | češka krona | 24,794 | IDR | indonezijska rupija | 12 048,55 |
| HUF | madžarski forint | 284,60 | MYR | malezijski ringit | 3,9262 |
| LTL | litovski litas | 3,4528 | PHP | filipinski peso | 52,792 |
| LVL | latvijski lats | 0,6962 | RUB | ruski rubelj | 40,6550 |
| PLN | poljski zlot | 4,2009 | THB | tajski bat | 39,331 |
| RON | romunski leu | 4,4883 | BRL | brazilski real | 2,5695 |
| TRY | turška lira | 2,2905 | MXN | mehiški peso | 16,5615 |
| | | | INR | indijska rupija | 70,3000 |

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 736/2008 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe za državne pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem ribiških proizvodov

(2012/C 269/03)

Št. pomoči: SA.35130 (12/XF)

Država članica: Zvezna republika Nemčija

Regija/organ, ki dodeli pomoč: Finanzamt Malchin

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme ad hoc pomoč: Welsmeister Vertriebs GmbH Co KG

Pravna podlaga: Bescheid vom 3. Juli 2012 über die Gewährung einer Zulage nach dem Investitionszulagengesetz 2010

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek ad hoc pomoči, dodeljene podjetju: Enkratna pomoč v višini 0,283910 mio. EUR

Največja intenzivnost pomoči: 15,8 %

Datum začetka izvajanja: Odobrene dodatke se izplača po prejemu potrdila v skladu s tretjim stavkom člena 25(1) Uredbe Komisije (ES) št. 736/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe za državne pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem ribiških proizvodov (UL L 201, 30.7.2008, str. 16).

Trajanje sheme ali individualne pomoči:

— za sheme pomoči: datum, do katerega je lahko dodeljena pomoč: ni relevantno,

— za ad hoc pomoči: predvideni rok za plačilo zadnjega oboka: ni relevantno. Izplačilo je enkratno.

Cilj pomoči: Davčni zavezanci v smislu Einkommensteuergesetz (zakona o davku od dohodkov) oziroma Körperschaftsteuergesetz (zakona o davku od dobička), ki v regiji, ki prejme pomoč (tj.

dežela Mecklenburg-Vorpommern), izvajajo upravičene naložbe, so upravičeni do dodatka pri naložbah, če izpolnjujejo pravne pogoje za pomoč na področju občutljivega sektorja za ribištvo in ribogojstvo. Upravičene naložbe so nakup in proizvodnja novih, obrabljivih, mobilnih osnovnih sredstev, ki so del začetnega naložbenega načrta in najmanj pet let po zaključku še vedno del osnovnih sredstev upravičenega podjetja upravičenega prosilca na območju, ki prejme pomoč. Obdobje te obveze se skrajša na tri leta, če mobilna gospodarska sredstva ostanejo v malem ali srednje velikem podjetju. Upravičene naložbe so tudi nakup ali proizvodnja novih zgradb in drugih delov zgradb, ki so samostojna, nemobilna gospodarska sredstva in jih upravičeno podjetje uporablja najmanj pet let. Kot začetni naložbeni načrt veljajo vzpostavitev novih objektov podjetja, razširitev obstoječih objektov podjetja, diverzifikacija proizvodnje enega objekta za nove, dodatne proizvode, osnovna sprememba celotnega proizvodnega postopka obstoječega objekta in prevzem zaprtega objekta ali objekta, ki mu grozi zaprtje, s strani neodvisnega vlagatelja. Osnova izračuna dodatka za naložbe je vsota stroškov nakupa in proizvodnje upravičenih naložb, ki se zaključijo v finančnem ali koledarskem letu.

Navedite, kateri od členov od 8 do 24 se uporablja: Člen 16

Zadevni gospodarski sektorji: Ribištvo in predelava rib

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Finanzamt Malchin
Postfach 11010
17131 Malchin
DEUTSCHLAND

Spletni naslov, kjer se nahajajo celotno besedilo sheme ali merila in pogoji, v skladu s katerimi se dodeli ad hoc pomoč zunaj sheme pomoči:

<http://www.mv-regierung.de/LU-Downloads.htm>

Motivacija: Prejemnik pomoči je v skladu s sklepom deželnega inštituta za pomoč (Landesförderinstitut) Mecklenburg-Vorpommern z dne 31. avgusta 2010 za enak projekt (novogradnja obrata za predelavo rib na lokaciji Altkalen) prejel izplačilo v višini 449 350 EUR. Izplačilo je v skladu s členom 35 Uredbe (ES) št. 1198/2006 (75 % sredstev Evropskega sklada za ribištvo

– ESR) ter načeli izboljšanja na področju strukture predelave in trženja ribištva v okvirnem načrtu skupnega cilja „izboljšanje agrarne strukture in varovanja obale“ za obdobje 2011 do 2014 (25 % sredstev iz sklada GAK). Poleg tega izplačila iz ESR se dodeli dodatek za naložbe, da bi se izboljšal gospodarski položaj v novih deželah, ki še vedno ni zadovoljiv. V deželi Mecklenburg-Vorpommern, zlasti na območju teh naložb, je

delež brezposelnih daleč nad nemškim povprečjem, pa tudi odseljevanje je še vedno zelo veliko, zlasti pri mladih. Kot razlogi za to med drugim veljajo pomanjkanje kapitala in infrastrukture. Z dodatkom za naložbe se je zato ustvarila dodatna spodbuda za naložbe v teh strukturno slabo razvitih regijah, da se ohranja ali povečuje gospodarska moč in tako preprečuje izseljevanje delavcev.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka glede uvoza fotonapetostnih modulov in ključnih sestavnih delov na osnovi kristalnega silicija (tj. celice in rezine) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2012/C 269/04)

Evropska komisija („Komisija“) je v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), prejela pritožbo o domnevnem dampinškem uvozu fotonapetostnih modulov in ključnih sestavnih delov na osnovi kristalnega silicija (tj. celice in rezine) s poreklom iz ⁽²⁾ Ljudske republike Kitajske, ki povzroča znatno škodo industriji Unije.

1. Pritožba

Pritožbo je 25. julija 2012 vložila družba EU ProSun („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje Unije fotonapetostnih modulov in ključnih sestavnih delov na osnovi kristalnega silicija.

2. Izdelek v preiskavi

Izdelek v tej preiskavi zajema fotonapetostne module na osnovi kristalnega silicija ali plošče, celice in rezine vrst, ki se uporabljajo pri fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija. Celice in rezine so debeline do vključno 400 µm („izdelek v preiskavi“).

Iz izdelka v preiskavi so izključene naslednje vrste izdelkov:

- sončni napajalniki, ki so sestavljeni iz manj kot šest celic, so prenosni in z električno energijo napajajo naprave ali baterije;
- tankoslojni fotonapetostni izdelki;

— fotonapetostni izdelki na osnovi kristalnega silicija, ki so trajno vgrajeni v električne naprave, kadar funkcija električnih naprav ni proizvodnja električne energije in kadar se te električne naprave napajajo z električno energijo, ki jo proizvedejo integrirane fotonapetostne celice na osnovi kristalnega silikona.

3. Trditev o dumpingu

Izdelek, ki se domnevno uvaža po dampinških cenah, je izdelek v preiskavi s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevna država“), trenutno uvrščen pod oznake KN ex 3818 00 10, ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 in ex 8541 40 90. Te oznake KN so zgolj informativne.

Ker se glede na določbe člena 2(7) osnovne uredbe Ljudska republika Kitajska šteje za državo brez tržnega gospodarstva, je pritožnik določil normalno vrednost uvoza iz Ljudske republike Kitajske na podlagi konstruirane normalne vrednosti (proizvodni stroški, prodajni, splošni in administrativni stroški (PSA-stroški) ter dobiček) v tretji državi s tržnim gospodarstvom, in sicer v Združenih državah Amerike. Trditev o dumpingu temelji na primerjavi tako izračunane normalne vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) izdelka v preiskavi, ko je prodan za izvoz v Unijo.

Na podlagi tega so izračunane stopnje dumpinga za zadevno državo znatne.

4. Trditev o škodi in vzročni zvezi

Pritožnik je predložil dokaze, da se je uvoz izdelka v preiskavi iz zadevne države na splošno povečal po absolutnem obsegu in tržnem deležu.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ Glej spodaj točko 5, zadnji pododstavek, za pomembne informacije za družbe, ki dobavljajo zadevni izdelek v EU iz Ljudske republike Kitajske, a so mnenja, da del ali celoten izvoz po carinskem poreklu ne izvira iz Ljudske republike Kitajske.

Iz dokazov *prima facie*, ki jih je predložil pritožnik, je razvidno, da so obseg in cene uvoženega izdelka v preiskavi med drugim negativno vplivali na raven zaračunanih cen in tržni delež industrije Unije, kar znatno škodi celotnemu poslovanju in finančnemu stanju industrije Unije.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Unije oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek postopka, zato začena preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

S preiskavo bo ugotovila, ali gre pri izdelku v preiskavi s poreklom iz zadevne države za dumping in ali je ta industriji Unije povzročil škodo. Če se to potrdi, bo s preiskavo preučila, ali uvedba ukrepov ni v nasprotju z interesi Unije.

Vse kaže, da izdelek v preiskavi pogosto vključuje komponente in dele iz različnih držav. Zato so družbe, ki dobavljajo zadevni izdelek iz Ljudske republike Kitajske, a so mnenja, da del ali celo celoten izvoz po carinskem poreklu ne izvira iz Ljudske republike Kitajske, pozvane, da se javijo v preiskavi in predložijo ustrezne informacije. Pregledalo se bo poreklo izdelka v preiskavi, izvoženega iz zadevne države, in lahko se bodo sprejele posebne določbe v skladu s členom 14(3) osnovne uredbe.

5.1 Postopek za ugotavljanje dumpinga

Proizvajalci izvozniki ⁽¹⁾ izdelka v preiskavi iz zadevne države so pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.1.1 Preiskava proizvajalcev izvoznikov

5.1.1.1 Postopek za izbor proizvajalcev izvoznikov, ki jih je treba preiskati v zadevni državi

(a) Vzorčenje

Ker lahko postopek vključuje veliko število proizvajalcev izvoznikov iz zadevne države in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število proizvajalcev izvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorce bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse

⁽¹⁾ Proizvajalec izvoznik je družba v zadevni državi, ki proizvaja in izvaža izdelek v preiskavi na trg Unije neposredno ali po tretji osebi, vključno s katero koli od njenih povezanih družb, vključenih v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz izdelka v preiskavi.

proizvajalce izvoznike ali njihove predstavnike, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah v skladu s Prilogo A k temu obvestilu.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, obrnila tudi na organe Ljudske republike Kitajske, lahko pa se obrne na vsa znana združenja proizvajalcev izvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so proizvajalci izvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza v Unijo, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce izvoznike, organe Ljudske republike Kitajske in združenja proizvajalcev izvoznikov, po potrebi po organih Ljudske republike Kitajske.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, poslala vprašalnike proizvajalcem izvoznikom, ki so bili izbrani v vzorec, vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov in organom Ljudske republike Kitajske.

Vsi proizvajalci izvozniki, izbrani v vzorec, morajo v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca predložiti izpolnjen vprašalnik, če ni določeno drugače.

V vprašalniku morajo med drugim navesti informacije o strukturi svojih družb, dejavnostih družb v zvezi z izdelkom v preiskavi, stroških proizvodnje, prodaji izdelka v preiskavi na domačem trgu zadevne države in prodaji izdelka v preiskavi v Uniji.

Družbe, ki so se strinjale z možno vključitvijo v vzorec, vendar niso bile izbrane v vzorec, se bodo štete za sodelujoče („nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki“) brez poseganja v uporabo člena 18 osnovne uredbe. Brez poseganja v oddelek (b) spodaj protidampinška stopnja, ki se

lahko uporabljata za uvoz nevzorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ne bo preseгла tehtane povprečne stopnje dampainga, ugotovljene za proizvajalce izvoznike iz vzorca ⁽¹⁾.

- (b) Individualna stopnja dampainga za družbe, ki niso vključene v vzorec

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki lahko v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe zahtevajo, da Komisija zanje določi individualne stopnje dampainga („individualna stopnja dampainga“). Proizvajalci izvozniki, ki želijo zahtevati individualno stopnjo dampainga, morajo zahtevati vprašalnik in druge ustrezne obrazce zahtevka ter jih pravilno izpolnjene vrniti v rokih, navedenih v naslednjem stavku in oddelku 5.1.2.2. Izpolnjen vprašalnik je treba predložiti v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, če ni določeno drugače. Da bi Komisija lahko določila posamezne stopnje dampainga za proizvajalce izvoznike v državi z netrznim gospodarstvom, je treba dokazati, da izpolnjujejo merila za trznogospodarsko obravnavo („TGO“). Komisija bo proučila tudi, ali se za njih lahko določi individualna stopnja dajave v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe. Vendar morajo proizvajalci izvozniki, ki zahtevajo individualno stopnjo dampainga, vedeti, da lahko Komisija odloči, da zanje ne bo določila individualnih stopenj dampainga, če je na primer proizvajalcev izvoznikov toliko, da bi bila določitev individualnih stopenj dajave preveliko breme in bi preprečila pravočasen zaključek preiskave.

5.1.2 Dodatni postopek v zvezi s proizvajalci izvozniki v zadevni državi brez trznega gospodarstva

5.1.2.1 Izbor tretje države s trznim gospodarstvom

Ob upoštevanju določb oddelka 5.1.2.2 bo normalna vrednost za uvoz iz zadevne države določena na podlagi cene ali konstruirane vrednosti v tretji državi s trznim gospodarstvom v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe. Komisija bo v ta namen izbrala primerno tretjo državo s trznim gospodarstvom. Komisija je začasno izbrala Združene države Amerike. Zainteresirane strani so pozvane, da o ustreznosti te izbire predložijo pripombe v 10 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

5.1.2.2 Obravnavanje proizvajalcev izvoznikov v zadevni državi brez trznega gospodarstva

V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe lahko posamezni proizvajalci izvozniki iz zadevne države, ki menijo, da pri

⁽¹⁾ V skladu s členom 9(6) osnovne uredbe se vse ničelne stopnje in stopnje *de minimis* ter stopnje, ki se ugotovijo v okoliščinah iz člena 18 osnovne uredbe, ne bodo upoštevale.

njihovi proizvodnji in prodaji izdelka v preiskavi prevladujejo razmere trznega gospodarstva, predložijo ustrezno utemeljen zahtevek za trznogospodarsko obravnavo („zahtevek za TGO“). TGO se odobri, če se pri oceni zahtevka za TGO ugotovi, da so merila iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe ⁽²⁾ izpolnjena. Stopnja dampainga proizvajalcev izvoznikov, ki jim je bila odobrena TGO, se kolikor najbolj mogoče in brez poseganja v uporabo razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe izračuna na podlagi njihove lastne normalne vrednosti in izvoznih cen v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe.

(a) Trznogospodarska obravnavanje

Komisija bo poslala obrazce zahtevka za TGO vsem proizvajalcem izvoznikom v zadevni državi, izbranim v vzorec, in nevzorčenim sodelujočim proizvajalcem izvoznikom, ki želijo zahtevati individualno stopnjo dampainga, vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov ter organom zadevne države.

Proizvajalci izvozniki, ki zahtevajo TGO, morajo predložiti izpolnjen obrazec zahtevka za TGO v 21 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca ali odločitve o tem, da vzorec ne bo izbran, če ni določeno drugače.

5.1.3 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

Nepovezani uvozniki izdelka v preiskavi iz zadevne države v Unijo so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

⁽²⁾ Proizvajalci izvozniki morajo zlasti dokazati, da: (i) so njihove poslovne odločitve in stroški posledice trznih razmer, brez večjega vmešavanja države; (ii) imajo družbe jasen seznam osnovnih računovodskih evidenc, ki se neodvisno revidirajo v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi in se uporabljajo za vse namene; (iii) ni večjih izkrivljanj, prenesenih iz nekdanjega sistema netrznega gospodarstva; (iv) stečajno in lastninsko pravo zagotavljata pravno varnost in stabilnost ter (v) se valute menjajo po trznih tečajih.

⁽³⁾ Vzorceni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci izvozniki. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo izpolniti Prilogo 1 k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in moč, (ii) starši in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starši in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

⁽⁴⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko poleg ugotavljanja dampainga uporabijo tudi za druge vidike te preiskave.

Ker lahko postopek vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah iz Priloge B k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim nepovezanim uvoznikom in vsem znanim združenjem uvoznikov. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, če ni določeno drugače.

V izpolnjenem vprašalniku morajo med drugim navesti informacije o strukturi svojih družb, dejavnostih družb v zvezi z izdelkom v preiskavi in prodaji izdelka v preiskavi.

5.2 Postopek za ugotavljanje škode in preiskava proizvajalcev Unije

Škoda se ugotavlja na podlagi pozitivnih dokazov in vključuje objektivno preiskavo obsega dampinškega uvoza, njegovega učinka na cene na trgu Unije in posledičnega učinka navedenega uvoza na industrijo Unije. Da se ugotovi, ali je bila industriji Unije povzročena znatna škoda, so proizvajalci Unije izdelka v preiskavi pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

Ker lahko postopek vključuje veliko število proizvajalcev Unije in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število proizvajalcev Unije,

ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Komisija je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Podrobnosti so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Zainteresirane strani so pozvane, da pregledajo dokumentacijo (v ta namen morajo stopiti v stik s Komisijo, katere kontaktni podatki so navedeni v oddelku 5.6 spodaj). Drugi proizvajalci Unije ali njihovi predstavniki, ki menijo, da bi morali biti iz določenega razloga vključeni v vzorec, morajo stopiti v stik s Komisijo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbire vzorca, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce Unije in/ali združenja proizvajalcev Unije.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim proizvajalcem Unije in vsem znanim združenjem proizvajalcev Unije. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, če ni določeno drugače.

V vprašalniku morajo med drugim navesti informacije o strukturi svojih družb ter finančnem in gospodarskem stanju družb.

5.3 Postopek za presojo interesa Unije

Če bosta v postopku ugotovljena damping in škoda, bo v skladu s členom 21 osnovne uredbe odločeno, ali sprejetje protidampinških ukrepov ne bi bilo v nasprotju z interesom Unije. Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova predstavniška združenja, uporabniki ter predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov so pozvani, da se javijo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Predstavniške organizacije potrošnikov morajo za sodelovanje v preiskavi v istem roku dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

Strani, ki se javijo v navedenem roku, lahko Komisiji predložijo informacije o interesu Unije v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Te informacije lahko predložijo v prosti obliki ali izpolnijo vprašalnik, ki ga pripravi Komisija. V vsakem primeru se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

5.4 *Druga pisna stališča*

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.5 *Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije*

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah iz začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s stranmi.

5.6 *Postopek za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco*

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“⁽¹⁾.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, takšne zaupne informacije morda ne bodo upoštewane.

Zainteresirane strani morajo svoja stališča in zahtevke predložiti v elektronski obliki (nezaupno dokumentacijo po elektronski pošti, zaupno na CD-R/DVD) ter pri tem navesti svoje ime, naslov, elektronski naslov ter telefonsko številko in številko telefaksa. Vsa pooblastila in podpisana potrdila, priložena izpolnjenim obrazcem za TGO ali vprašalnikom, ali kakršne koli dopolnitve teh dokumentov, pa se predložijo v pisni obliki, tj. po pošti ali osebno, na spodnji naslov. Če zainteresirana stran ne more predložiti stališč in zahtevkov v elektronski obliki, mora v skladu s členom 18(2) osnovne uredbe o tem takoj obvestiti Komisijo. Dodatne informacije o korespondenci s

⁽¹⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupnega v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinski sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Komisijo so zainteresiranim stranem na voljo na zadevnem spletišču GD Trade: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

Elektronski naslov: trade-solar-dumping@ec.europa.eu
trade-solar-injury@ec.europa.eu

6. *Nesodelovanje*

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

7. *Pooblaščenec za zaslišanje*

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje iz GD Trade. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in zahtevke tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah iz začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s stranmi.

Pooblaščenec za zaslišanje ravno tako omogoči vpletenim stranem, da med zaslišanjem predstavijo različna stališča in nasprotno argumente, med drugim v zvezi z dampingom, škodo, vzročno zvezo in interesom Unije. Takšno zaslišanje se praviloma izvede najpozneje konec četrtega tedna po razkritju začasnih ugotovitev.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD Trade: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe zaključí v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske*

unije. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahkočasni ukrepi uvedejo najpozneje v 9 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

PRILOGA A

| | |
|----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Nezaupna različica („For inspection by interested parties“) |
| (označite ustrezno okence) | |

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK GLEDE UVOZA FOTONAPETOSTNIH MODULOV IN KLJUČNIH SESTAVNIH DELOV NA OSNOVI KRISTALNEGA SILICIJA (TJ. CELICE IN REZINE) S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV V LJUDSKI REPUBLIKI KITAJSKI

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom v Ljudski republiki Kitajski pri zagotavljanju informacij za vzorčenje iz točke 5.1.1.1 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

| | |
|--------------------|--|
| Ime družbe | |
| Naslov | |
| Kontaktna oseba | |
| Elektronski naslov | |
| Telefon | |
| Telefaks | |

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite prihodke od prodaje v obračunski valuti svoje družbe v obdobju od 1. julija 2011 do 30. junija 2012 za prodajo (izvoz v Unijo za vsako od 27 držav članic ⁽²⁾ ločeno in skupaj ter domača prodaja) fotonapetostnih modulov in ključnih sestavnih delov na osnovi kristalnega silicija, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo ali količino. Navedite enoto teže ali količine ter uporabljeno valuto.

| | Obseg (v kW) | | Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto |
|--|--|--|---|
| Izvoz fotonapetostnih modulov ali plošč na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 27 držav članic ločeno in skupaj | Skupaj: | | |
| | Navedite vsako državo članico ⁽³⁾ | | |
| Domača prodaja fotonapetostnih modulov ali plošč na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba | | | |

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 27 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

⁽³⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

| | Obseg (v kW) | | Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto |
|--|--|--|---|
| Izvoz vrste celic, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 27 držav članic ločeno in skupaj | Skupaj: | | |
| | Navedite vsako državo članico ⁽⁴⁾ | | |
| Domača prodaja vrste celic, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba | | | |

| | Obseg v kosih | | Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto |
|--|--|--|---|
| Izvoz vrste rezin, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 27 držav članic ločeno in skupaj | Skupaj | | |
| | Navedite vsako državo članico ⁽⁵⁾ | | |
| Domača prodaja vrste rezin, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, ki jih je proizvedla vaša družba | | | |

3. DEJAVNOSTI VASE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽⁶⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo, trgovanje itd.

| Ime in sedež družbe | Dejavnosti | Povezava |
|---------------------|------------|----------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. INDIVIDUALNA STOPNJA DAMPINGA

Družba izjavlja, da želi v primeru, da ne bo izbrana v vzorec, prejeti vprašalnik in druge obrazce zahtevka, da jih izpolni in tako zahteva individualno stopnjo dampainga v skladu z oddelkom 5.1.1.1 (b) obvestila o začetku.

Da

Ne

⁽⁴⁾ Prim. opombo 3.

⁽⁵⁾ Prim. opombo 3.

⁽⁶⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starši in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starši in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

6. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da v preiskavi ni sodelovala. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvoznikih temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA B

| | |
|----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Zaupna različica („Limited“) (1) |
| <input type="checkbox"/> | Nezaupna različica („For inspection by interested parties“) |
| (označite ustrezno okence) | |

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK GLEDE UVOZA FOTONAPETOSTNIH MODULOV IN KLJUČNIH SESTAVNIH DELOV NA OSNOVI KRISTALNEGA SILICIJA (TJ. CELICE IN REZINE) S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri zagotavljanju informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.1.3. obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

| | |
|--------------------|--|
| Ime družbe | |
| Naslov | |
| Kontaktna oseba | |
| Elektronski naslov | |
| Telefon | |
| Telefaks | |

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite skupne prihodke od prodaje družbe v eurih (EUR), prihodke od prodaje in težo ali obseg uvoza v Unijo (2) ter nadaljnjo prodajo na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske v obdobju od 1. julija 2011 do 30. junija 2012 za fotonapetostne module in ključne sestavne dele na osnovi kristalnega silicija, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo ali obseg. Navedite uporabljeno enoto teže ali količine.

| | Navedite mersko enoto | Vrednost v eurih (EUR) |
|---|-----------------------|------------------------|
| Skupni prihodek od prodaje družbe v eurih (EUR) | | |

| | Obseg (v kW) | Vrednost v eurih (EUR) |
|---|--------------|------------------------|
| Uvoz fotonapetostnih modulov ali plošč na osnovi kristalnega silicija v Unijo | | |
| Nadaljnja prodaja fotonapetostnih modulov ali plošč na osnovi kristalnega silicija na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske | | |

(1) Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

(2) 27 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

| | Obseg (v kW) | Vrednost v eurih (EUR) |
|--|--------------|------------------------|
| Uvoz vrste celic, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, v Unijo | | |
| Nadaljnja prodaja vrste celic, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske | | |

| | Obseg v kosih | Vrednost v eurih (EUR) |
|--|---------------|------------------------|
| Uvoz vrste rezin, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, v Unijo | | |
| Nadaljnja prodaja vrste rezin, kot se uporabljajo v fotonapetostnih modulih ali ploščah na osnovi kristalnega silicija, na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske | | |

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo, trgovanje itd.

| Ime in sedež družbe | Dejavnosti | Povezava |
|---------------------|------------|----------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDATEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽¹⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starši in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starši in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

| | | |
|---|------------------------------------|-------------------|
| Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica | 22 uradnih jezikov EU | 1 200 EUR na leto |
| Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD | 22 uradnih jezikov EU | 1 310 EUR na leto |
| Uradni list EU, serija L, samo papirna različica | 22 uradnih jezikov EU | 840 EUR na leto |
| Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD | 22 uradnih jezikov EU | 100 EUR na leto |
| Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden | Večjezično: 23 uradnih jezikov EU | 200 EUR na leto |
| Uradni list EU, serija C – natečaj | Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i) | 50 EUR na leto |

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

